Approved by

Quality and Regulatory Affairs

Director of TEOXANE S.A.

Delphine Deconchat

20.05.2022

TEOXANE S.A.
Rue de Lyon 105
1203 Genève - SUISSE
Tél.: +41 (0) 22 344 96 36

Инструкция по применению

Имплантаты вязко-эластичные TEOSYAL® в наборах:
TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP

производства Теохане S.A. (Теоксан С.А.), Швейцария

/...Seen by the undersigned, Me Nathalie BEAUD ZURCHER, a duly authorized Notary Public in Geneva, for legalisation exclusively of the above signature of Mrs. Delphine DECONCHAT. The undersigned Notary assumes no responsibility as to the content of the present document.
mf/Geneva, May 22nd 2022.-

KELLER GLASER & BEAUD ZURCHER
NOTAIRES
4, cours de Rive - 1204 GENÈVE

Nathalie BEAUD ZURCHER
Notaire à Genève

Информация получена с официального сайта
федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения
www.roszdravnadzor.gov.ru

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Pays : **Suisse**
   Le présent acte public
2. a été signé par **Me Nathalie BEAUD ZURCHER .--**
3. agissant en qualité de **notaire .--**
4. est revêtu du sceau/timbre de **notaire .--**

Attesté

5. **à Genève** 6. le 23 MAY 2012
7. **République et Canton de Genève**
8. sous N° 043444
9. Sceau/timbre : 10. Signature :

P.A. Leya

Информация получена с официального сайта федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

Описание

Имплантаты вязко-эластичные TEOSYAL® в наборах: TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP (далее по тексту TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP) — стерильный прозрачный апирогенный вязкоупругий гель поперечно-сшитой гиалуроновой кислоты неживотного происхождения, содержащий 0.3 % (по массе) лидокаина гидрохлорида с целью придания гелю анестезирующих свойств. Каждая картонная пачка содержит два предварительно наполненных шприца с гелем TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP. В комплекте с каждым шприцем идут две стерильные иглы калибра 25 G длиной 1 (Ø 0,5 x 25 мм, угол заточки $(11\pm2)^0$) и две этикетки (стикера) отслеживания (одна должна выдаваться пациенту, а другая должна быть сохранена врачом в медицинской документации пациента). Объём каждого шприца указан как на картонной пачке, так и на шприце.

Состав

- Поперечно-сшитая гиалуроновая кислота 25 мг/мл (степень ретикуляции ++++).

- Лидокаина гидрохлорид 0,3% (по массе).

- Фосфатный буфер с pH 7,3 сколько потребуется до 1,2 мл.

- 1,4-бутандиол-диглицедил-эфир <1 (ppm).

Назначение

Имплантат предназначен для коррекции дефектов кожи (например, морщин, складок, шрамов), возникших в процессе старения, в результате травмы или дегенеративных повреждений, для увеличения объема кожных тканей, для моделирования контуров лица.

Область применения медицинского изделия
Косметология, пластическая хирургия, дерматология.

Условия применения
Лечебные и лечебно-профилактические медицинские учреждения; салоны красоты, имеющие лицензию на медицинскую деятельность.

Потенциальные потребители медицинского изделия
Врачи-косметологи, пластические хирурги.

Показания к применению

Терапевтические показания к применению препаратов TEOSYAL®:

реконструктивная хирургия; заполнение кожных углублений рубцовой этиологии; восстановление объёмов, утраченных вследствие липоатрофии у пациентов, получающих лечение по поводу ВИЧ.

Эстетические показания к применению препаратов TEOSYAL®:

коррекция возрастных изменений кожи: восстановление объёмов, заполнение кожных углублений и морщин, восстановление гидратации кожи.

TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP показан для ремоделирования овала лица, восстановления или увеличения объёмов и коррекции незначительного тканевого птоза в

Информация получена с официального сайта Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

таких областях, как щёчная и скуловая. Он также показан для заполнения глубоких морщин и складок в зонах толстой кожи, таких как носогубные складки.

Лидокаина гидрохлорид — средство местной анестезии, предназначенное для уменьшения болевых ощущений.

Механизм действия

Гиалуроновая кислота — главный компонент основного вещества внеклеточного матрикса кожи. Это — настоящая «молекулярная губка». Благодаря своей спиральной структуре, молекула гиалуроновой кислоты способна удерживать количество воды в тысячу раз больше собственной массы. Гиалуроновая кислота содержится в кожных тканях в больших количествах и отвечает за их гидратацию, хотя с возрастом её содержание снижается. Когда кожа становится более тонкой и дряблой, появляются первые линии кожных заломов.

TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP — биоразлагаемый имплантат, который со временем постепенно резорбируется. TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP создаёт объём, корригирующий морщины, заполняет кожные углубления, а также моделирует или восстанавливает контуры лица.

В зависимости от планируемой коррекции и желаемого эффекта, для получения оптимального результата может потребоваться одна процедура обработки (доработки) или большее их количество. Это должен определять врач, выполняющий процедуры.

Время нахождения в месте введения геля составляет от 6 до 9 месяцев. Гель после введения не извлекается.

Противопоказания

TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP нельзя использовать:

- для инъекций в самый поверхностный слой кожи (эпидермис),

- для инъекций на глубину, отличную от описанной в разделе «Дозировка и способ применения»,

- в случае наличия у пациента кожных заболеваний, воспаление или инфекция в месте лечения или рядом с ним. Инъекционные процедуры могут привести к реактивации латентной или субклинической герпесвирусной инфекции,

- в случае пациентов с известной гиперчувствительностью к гиалуроновой кислоте, с тяжелой аллергией или анафилактическим шоком в анамнезе,

- в случае известной гиперчувствительности к лидокаину и/или амидные местные анестетики,

- в сочетании с пилингом, лазерным лечением или лечением на основе ультразвука,
- в случае пациентов с аутоиммунными заболеваниями,

- в случае пациентов с сердечными заболеваниями и/или проходящих лечение по поводу болезни сердца (бета-блокаторы),

-в случае пациентов с гепатоцеллюлярной недостаточностью и/или проходящих лечение по поводу заболевания печени,

-в случае пациентов, страдающих эпилепсией или порфирией,

Информация получена с официального сайта федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

-во время беременности, кормящих матерей.

В связи с возможным взаимодействием с другими имплантатами, которые не были исследованы, не рекомендуется вводить TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP в места или вокруг них, где могут находиться другие имплантаты.

Не вводите этот продукт в область, где был размещен имплантат, отличный от гиалуроновой кислоты (возможно, постоянный).

Не вводите в кровеносные сосуды.

Не вводить в периорбитальную область (веки, область под глазами/над слезами, морщины «гусиных лапок»).

Не вводить в межбровную область.

Не вводить в губы.

Дозировка и способ применения

Гель TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP предназначен для введения квалифицированными практикующими врачами или медицинскими работниками (в соответствующих случаях) согласно национальным нормативно-правовым актам. Для сведения к минимуму риска возможных осложнений препарат должны применять только хорошо подготовленные практикующие специалисты, имеющие опыт работы с инъекционными методами, а также знающие анатомию и физиологию зоны инъекции и окружающих областей.

До начала применения препарата пациенты должны быть опрошены на предмет их медицинского анамнеза и проинформированы о показаниях к применению, ожидаемых результатах, противопоказаниях, мерах предосторожности и возможных побочных эффектах. Должна быть проведена оценка потребности пациентов в обезболивании с помощью средства местной или регионарной анестезии. Зоны коррекции следует обработать соответствующим антисептическим раствором. Настоятельно рекомендуется выполнять инъекции, используя иглы, поставляемые в комплекте со шприцем в картонной пачке!

Гель TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP предназначен для медленного введения в глубокие слои дермы, подкожную клетчатку или поверх надкостницы в зависимости от показаний к коррекции. Доклинические и/или клинические данные не продемонстрировали никаких проблем при использовании объёма до 3 мл. Поэтому максимальный разрешённый объём инъекции за процедуру составляет 3 мл (в совокупности по всем показаниям).

Методику инъекционного введения определяет врач, выполняющий процедуру, в зависимости от анатомической зоны и количества вводимого препарата.

Следует избегать чрезмерно поверхностного введения, так как в этом случае на коже могут возникать неровности!

Если во время инъекции видно цвет иглы под кожей, то это говорит о том, что введение может быть слишком поверхностным.

Для того чтобы избежать вытекания препарата из места обработки, прекращайте инъекцию значительно раньше, чем извлечёте иглу из кожи.

Степень и продолжительность коррекции определяются типом и тяжестью дефекта, подлежащего исправлению, а также глубиной и методом введения.

Информация получена с официального сайта Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

Вводимый объём препарата и количество процедур зависят от зоны, подвергаемой обработке, а также от требуемой коррекции.

Обработанные места следует осторожно помассировать, чтобы обеспечить равномерное распределение препарата в зонах, подвергнутых коррекции.

Побочные эффекты

Врач должен проинформировать пациента о возможных побочных эффектах, связанных с применением препарата, которые могут иметь место сразу после инъекции или через некоторое время. К ним относятся, в частности (неполный перечень):

- частые проявления: боль в точке введения, болезненность при прикосновении или надавливании, краснота (эритема), кровоподтёки (гематомы), припухлость (отёчность), уплотнение (индурация), бугорки («шишки»), зуд, дисхромия (в том числе эффект Тиндаля или изменение цвета);

- менее частые проявления: воспалительные реакции, инфекция (включая локализованную или генерализованную инфекцию и абсцессы), потеря чувствительности вокруг зоны инъекции или преходящая парестезия, риск аллергии (в том числе гиперчувствительность, аллергический дерматит, крапивница), узелки (возможно, гранулёмы), миграция имплантата;

- могут иметь место редкие, но серьёзные нежелательные явления:

* внутрисосудистое введение может приводить к эмболизации, окклюзии сосудов, ишемии, некрозу кожи или тканей, преходящему или постоянному нарушению зрения (включая слепоту), церебральной ишемии или кровоизлиянию, ведущих к инсульту, а также к инфаркту;

* гиперчувствительность немедленного типа вплоть до ангионевротического отёка и анафилактического шока.

До начала применения препарата врач должен проинструктировать пациента сообщать о любом нежелательном явлении, которое описано или не описано выше либо сохраняется дольше одной недели.

При этом врач должен проинформировать дистрибьютора и/или производителя препарата (medical@teoxane.com) в максимально короткие сроки. Врач должен применить или назначить соответствующее средство лечения.

Обо всех серьёзных случаях, имевших место в связи с данным препаратом, следует сообщать по адресу medical@teoxane.com, а также государственным органам здравоохранения страны постоянного проживания врача и/или пациента.

Меры предосторожности при использовании

Потенциальный риск применения TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP по Номенклатурной классификации медицинских изделий, утвержденной Приказом Минздрава Российской Федерации № 4н от 6 июня 2012 года (в редакции Приказа Минздрава России от 25.09.2014 N 557н) – класс 3.

Инъекция филлера в мягкие ткани — это медицинская процедура, которой, как всем процедурам этого типа, присущ риск инфицирования. Она должна проводиться в соответствующих условиях с принятием всех стандартных мер предосторожности. Кроме того, врач должен хорошо знать анатомию лица.

Информация получена с официального сайта Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

Прежде чем приступить к процедуре, врач должен принять во внимание тот факт, что этот препарат для заполнения содержит лидокаин. Перед использованием проверьте срок годности по маркировке изделия и целостность внутренней упаковки. Не используйте по истечении срока годности или при повреждении упаковки! Если содержимое шприца имеет признаки расслоения, пузырьки и/или кажется мутным, не используйте этот шприц! Пациенту следует порекомендовать:

- не принимать в высоких дозах витамин Е, аспирин, противовоспалительные средства или антикоагулянты на протяжении недели перед инъекционной процедурой;

- в течение 12 часов после инъекции не использовать никакой косметики;

- на протяжении двух недель после применения препарата избегать стоматологических процедур, других эстетических процедур любого типа, длительного воздействия солнечного света, ультрафиолетового облучения и экстремальных температур (сильный холод, сауна, турецкая баня и др.).

Рекомендуется не допускать контактирования филлеров TEOSYAL® с четвертичными аммониевыми солями (такими, как бензалкония хлорид) из-за риска их взаимодействия.

Если в любой момент инъекции происходит внезапное побледнение кожи, то введение следует прекратить и принимать все надлежащие меры, пока не вернётся нормальный цвет.

Остерегайтесь инъекций близко к кровеносному сосуду или нерву! Позаботьтесь о том, чтобы не повредить нерв!

Не допускайте избыточной коррекции!

В конце процедуры применения геля крайне важно утилизировать весь оставшийся неиспользованный препарат. Не используйте повторно! Это средство предназначено только для однократного применения. В случае повторного использования стерильность не гарантируется! Не стерилизуйте повторно! Это может ухудшить качество геля, что снизит его эффективность; гель также может высохнуть, и его выведение через иглу может быть затруднено. Выбрасывайте использованные иглы в соответствующие контейнеры!

Спортсменам следует сообщить о том, что этот препарат содержит действующий компонент, который может вызывать положительную реакцию при допинг-контроле.

Условия хранения, транспортирования, эксплуатации

Хранить в упаковке предприятия-изготовителя при температуре от 2 до 25 °С, в месте, защищённом от прямого солнечного света. Избегать высокой влажности.

Транспортирование изделий осуществляется в упаковке изготовителя всеми видами крытого транспорта, кроме неотапливаемых отсеков самолетов и морского транспорта, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на каждом виде транспорта, при температуре от 2°С до 25°С.

Перед использованием убедитесь в отсутствии видимых признаков повреждения упаковки!

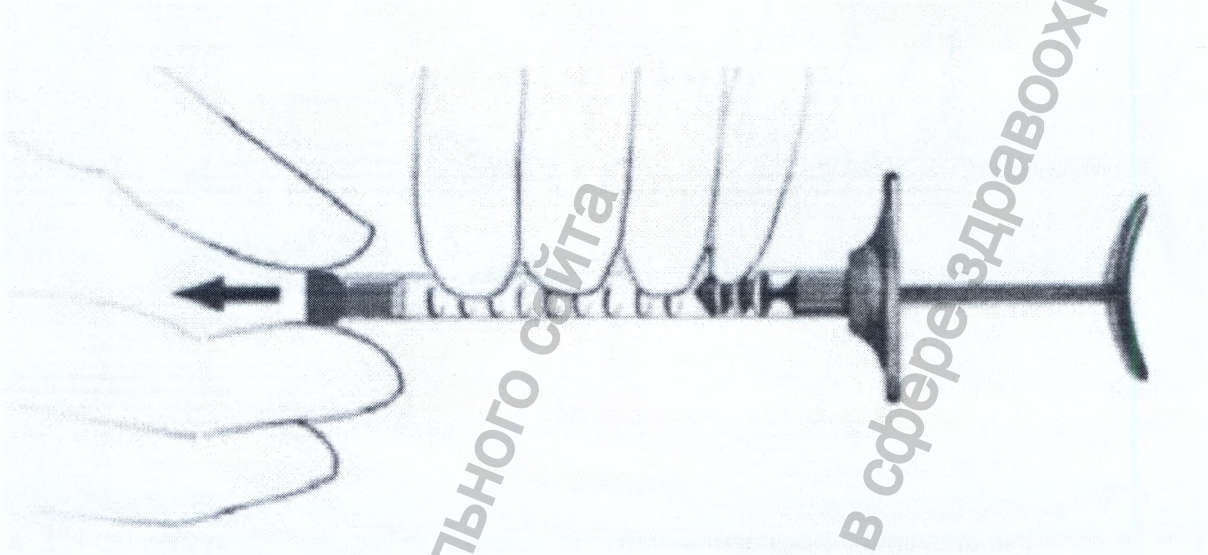
Крепление иглы к шприцу

Информация получена с официального сайта федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

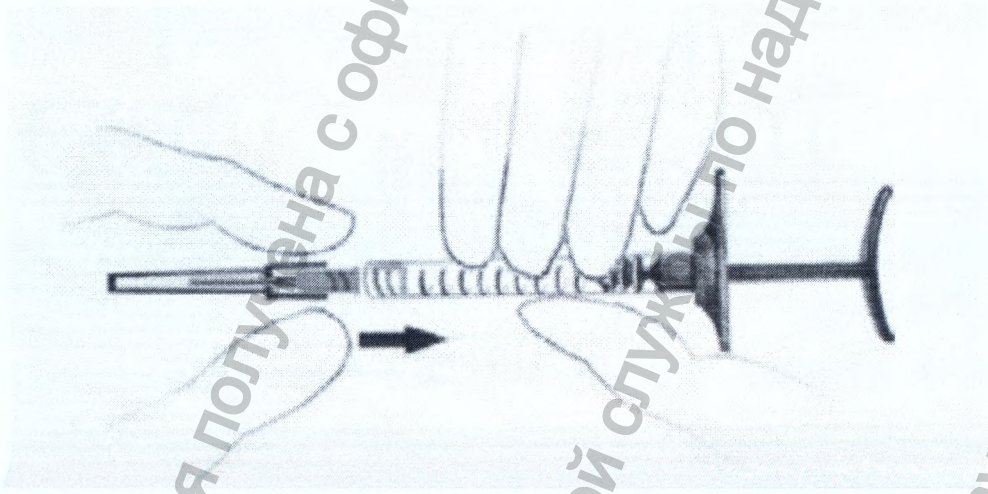
Для оптимального использования препаратов TEOSYAL® важно, чтобы игла была присоединена к шприцу должным образом (см. ниже этапы на рисунках 1–5). Если во время инъекции вы чувствуете препятствие или давление, прекратите введение и замените иглу!

Рисунки 1 – 5. Порядок присоединения иглы к шприцу

1. Извлеките заглушку из шприца, потянув за неё.

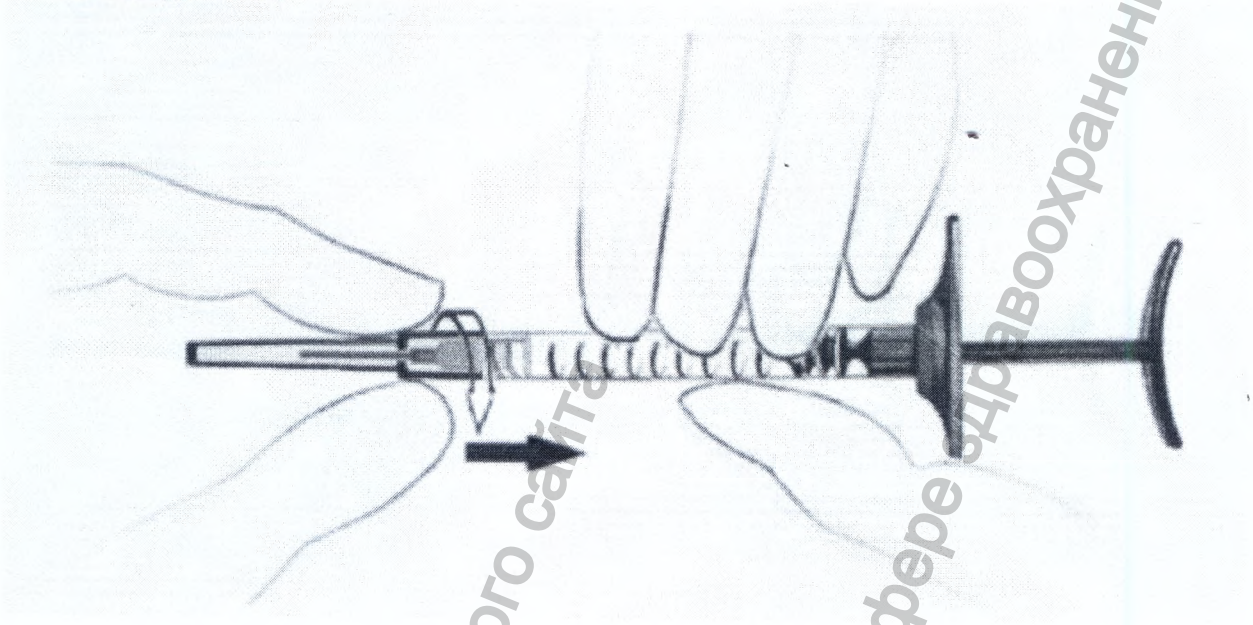


2. Плотно вставьте резьбовую муфту иглы в концевую часть шприца.

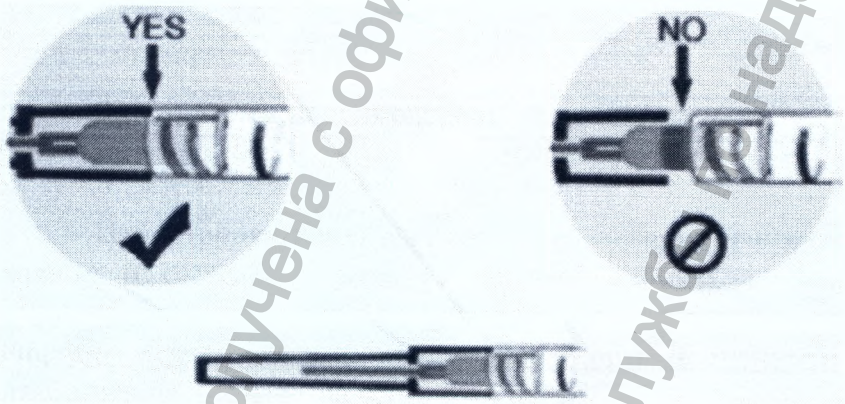


Информация получена с официального сайта Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

3. Навинчивайте иглу по часовой стрелке, с небольшим усилием направляя иглу и шприц навстречу друг другу.

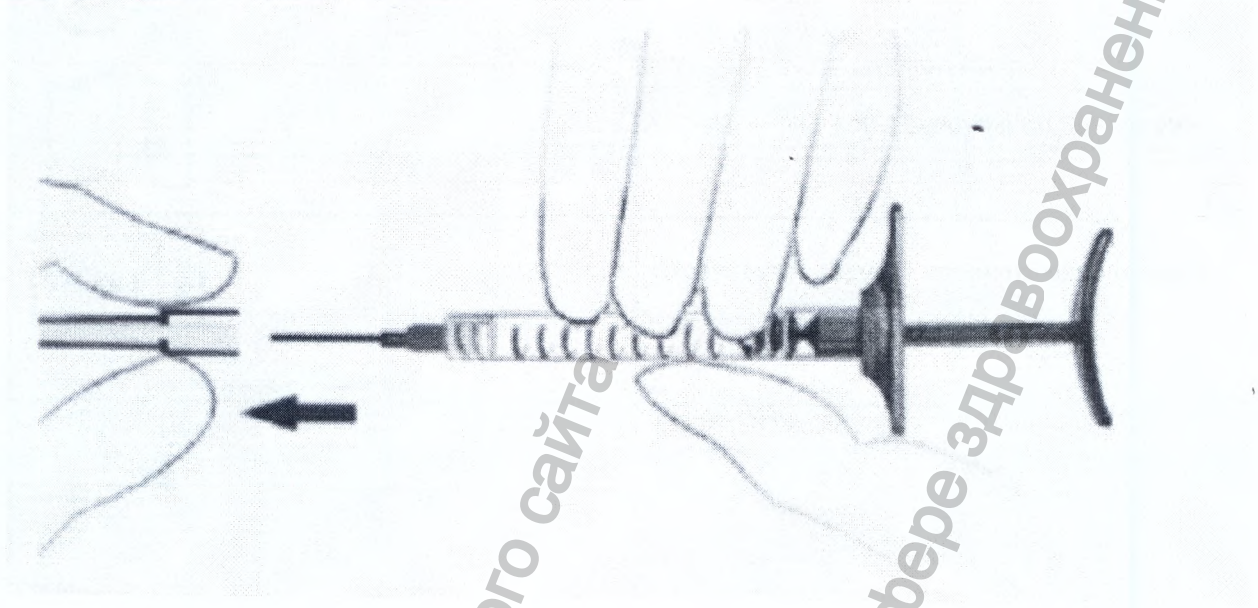


4. Продолжайте навинчивать иглу до тех пор, пока край колпачка иглы не достигнет корпуса шприца. Между этими двумя элементами не должно быть зазора! При несоблюдении данного указания игла может выскочить, и/или возникнет подтекание в месте соединения типа Люэр.



Информация получена с официального сайта Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

5. Снимите защитный колпачок иглы, с усилием потянув за него одной рукой и удерживая корпус шприца другой рукой.



Комплектность

Имплантаты вязко-эластичные TEOSYAL® в наборах:
Имплантат TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP, в составе:

- шприц с TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP, объем 1,2 мл – 2 шт.

- игла (0,5 х 25 мм) – 4 шт.

- стикеры – 4 шт.

- инструкция по применению.

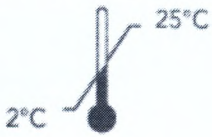
Маркировка

На картонную пачку нанесены наименование производителя, наименование изделия, данные о составе изделия, указание ознакомиться с инструкцией по применению, специальные символы, расшифровка которых приведена ниже, информация о количестве шприцов в упаковке и их объёме (2×1,2 mL). Дополнительная информация об изделии находится на наклейке на картонной пачке.

Маркировка на потребительской упаковке (с расшифровкой символов)

CE 2797 syringe CE 0197 needle	Маркировка CE соответствует Директиве 93/42 EEC, регламентирующей технические характеристики медицинских устройств. Номер, согласно CE, является номером уполномоченного органа 0197 – для игл производства Terumo Europe N.V.
TEOXANE SA Les Charmilles – Rue de Lyon, 105 CH 1203 Geneva – SWITZERLAND	Наименование и адрес изготовителя

Информация получена с официального сайта Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

	Не использовать повторно
	Ознакомьтесь с инструкцией по применению
Only for syringe	Стерильный шприц - стерилизовано паром
	Температурный диапазон хранения
	Код партии
	Использовать до
	Беречь от солнечных лучей

Макет маркировки на русском языке на потребительской упаковке TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP содержит следующую информацию:

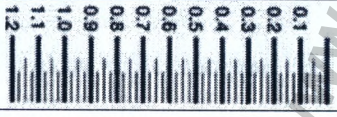
Имплантат вязко-эластичный внутрикожный TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP, в наборе
- шприц с TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP – 2 шт.
- игла (0,5 х 25 мм) – 4 шт.
- стикеры – 4 шт.
- инструкция по применению.

Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией.
Условия хранения: при температуре от +2°С до +25°С.
Не нагревать, избегать высокой влажности и прямых солнечных лучей.
Стерильно. Изделие стерилизовано паром.
Произведено в Швейцарии:
“TEOXANE” S.A., Les Charmilles, Rue de Lyon, 105, Geneva, CH-1203, Switzerland.

Информация получена с официального сайта Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

“ Теоксан С.А”., Швейцария Уполномоченный представитель производителя на территории РФ: ООО «Теоксан Рус», Российская Федерация, 125284, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 31А, строение 1, этаж 20, помещение 1. Тел : +7 495 64 220 54 medical-russia@teoxane.com Регистрационное удостоверение на медицинское изделие № ФСЗ 2011/09821 Номер лота и срок годности указаны на стикере производителя.

Маркировка на шприце содержит сведения (с указанием условных обозначений):

Наименование изделия	TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP
Объем геля в шприце	1,2 mL
Наименование, адрес, телефон, факс, электронная почта производителя	
Код партии	
Срок годности	
Знак «не использовать повторно»	
Температурный диапазон хранения	
Маркировка CE	
Маркировочный черный квадрат – внутренний производственный контроль	
Знак «Стерилизовано паром»	
Знак «Ознакомьтесь с инструкцией по применению»	
Градуировка шприца	
Код SAP	XXXXXX/XX

Маркировка на индивидуальной упаковке иглы

Информация получена с официального сайта Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

Игла, производства TERUMO EUROPE N.V.BELGIUM, маркировка на упаковке:

Производитель: TERUMO EUROPE N.V.BELGIUM

Наименование иглы K-Pack II NEEDLE 25G x 1" (0,5 x 25 mm)

Знак CE 0197

Знак SINGLE USE ② - Однократного применения, не использовать повторно

Символ STERILE - простерилизовано оксидом этилена

Символ Rx only – только по назначению врача

Лот - номер партии LOT

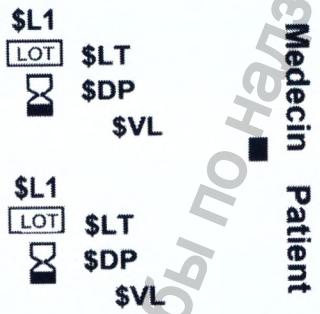
Дата истечения срока годности (сохранения стерильности) Exp.

Маркировка на блистере

Блистерная этикетка обеспечивает прослеживаемость продукта.

На каждый блистер наносятся две этикетки, одна из которых хранится врачом в карточке пациента, а вторая-пациентом.

Блистерная этикетка содержит следующую информацию для карточки врача и пациента:



где

Наименование варианта исполнения изделия	$L1
Номер партии	$LT
Срок годности	$DP
Объем геля в шприце, мл	$VL

Упаковка

Шприц в количестве 1 шт. и две иглы в индивидуальном пластиковом футляре упакованы в отдельный блистер. Шприц и иглы в блистере стерильны. На каждый блистер наклеены две идентификационные этикетки (стикера). Изделия упаковываются в картонную пачку по два блистера для шприцов с 1,2 мл геля. В каждую картонную пачку вложена инструкция по применению.

Гарантии

Информация получена с официального сайта федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

Срок годности 24 месяца с даты производства.

Производитель гарантирует соответствие изделия требованиям нормативной документации при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования и хранения в течении всего срока годности.

По всем вопросам касающихся качества изделия обращаться:

Уполномоченный представитель на территории Российской Федерации: Общество с ограниченной ответственностью «Теоксан Рус» (ООО «Теоксан Рус»), Российская Федерация, 125284, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 31А, строение 1, этаж 20, помещение 1. Тел.: +74956422054. medical-russia@teoxane.com

Разработчик и производитель:

Teoxane S.A. (Теоксан С.А.) Les Charmilles, 105 Rue de Lyon, 1203 Geneva, Switzerland (105 Рю де Лион, 1203 Женева, Швейцария). Тел. +41 (22) 344 96 36.

Утилизация

Утилизировать медицинское изделие (в том числе неиспользованный гель, шприц, иглу) в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 как отходы класса Б (эпидемиологически опасные отходы). Упаковочные материалы, пачка из картона подлежат утилизации в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 как отходы класса А (эпидемиологически безопасные отходы, по составу приближенные к твердым коммунальным отходам).

Шприцы и любые неиспользованные материалы подлежат утилизации незамедлительно по завершении процедуры.

По завершении процедуры не допускается дальнейшее использование любых остаточных материалов, их хранение или повторная стерилизация в целях применения у нескольких пациентов.

Иглы подлежат одноразовому применению и подлежат утилизации незамедлительно после использования. После применения иглы представляют собой биологическую опасность.

После применения утилизация игл должна осуществляться путем их помещения в специализированный непрокалываемый и влагонепроницаемый контейнер с крышкой, с соблюдением следующих требований:

1. Сбор и утилизация непрокалываемых контейнеров должны осуществляться квалифицированными профессиональными субподрядчиками.

2. Не допускаются какие-либо манипуляции с иглами или контакт с ними после утилизации.

3. Непрокалываемые контейнеры для игл не подлежат повторному использованию.

Информация получена с официального сайта федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

[*Перевод с английского и французского языков на русский язык*]

[*Перевод надписей, штампов, печатей, нотариального заверения и апостиля на документе «Инструкция по применению медицинского изделия „Имплантаты вязко-эластичные TEOSYAL® в наборах: TEOSYAL® PureSense ULTRA DEEP“ производства Teoxane S.A. (Теоксан С.А.), Швейцария», представленном на русском языке.*]

Утверждено
Отдел качества и нормативно-правового регулирования
Директор компании «ТЕОКСАН С.А.» (TEOXANE S.A.)
/*подпись*/ Дельфин Деконша
20 мая 2022 г.

[*Штамп:*
«ТЕОКСАН С.А.»
Рю де Лион 105
1203 Женева — ШВЕЙЦАРИЯ
Тел.: +41 (0) 22 344 96 36]

/…Просмотрено нижеподписавшейся, мэтром Натали БО ЦЮРГЕР, надлежащим образом уполномоченным нотариусом в г. Женеве, исключительно для легализации поставленной выше подписи г-жи Дельфин ДЕКОНША. Нижеподписавшийся нотариус не несет ответственности за содержание настоящего документа.
В г. Женеве, 22 мая 2022 г.

/*подпись*/

[*Штамп:*
КЕЛЛЕР ГЛАЗЕР и БО ЦЮРГЕР
НОТАРИУСЫ
4, кур де Рив — 1204 ЖЕНЕВА]

[*Печать нотариуса*]

[*Печать нотариальной палаты Женевы*]

Информация получена с официального сайта федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru

АПОСТИЛЬ
(Гаагская конвенция от 05 октября 1961 г.)

1. Страна: **Швейцария**
   Настоящий официальный документ
2. подписан **мэтром Натали БО ЦЮРГЕР**,
3. выступающей в качестве **нотариуса**,
4. скреплен печатью/штампом **нотариуса**.

Удостоверено

5. в г. **Женеве**
6. **23 мая 2022 г.**
7. **Республикой и кантоном Женева**
8. За № **043444**
9. Печать/штамп [*Печать Департамента безопасности кантона Женева*]
10. Подпись: /*подпись*/
    П.-А. Лейя

Информация получена с официального сайта
федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения
www.roszdravnadzor.gov.ru

Текст данного документа перевёл переводчик Рахимкулов Эльдар Серкалиевич. Знание иностранного языка подтверждаю. Выполненный перевод является правильным, точным и полным.

Российская Федерация
Город Москва
Двадцать седьмого июля две тысячи двадцать второго года

Я, Точкин Дмитрий Валерьевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Рахимкулова Эльдара Серкалиевича.
Подпись сделана в моем присутствии.
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2079-н/77-2022-13-1416
Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб.

Д.В. Точкин

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью __16__ лист(а)(ов)

Нотариус

Информация получена с официального сайта Федеральной службы по надзору в сфере здравоохранения www.roszdravnadzor.gov.ru